



GTEST Probe

ELECTRODO DE MEDIDA MEASUREMENT ELECTRODE



Este manual es una guía de instalación del **GTEST Probe**. Para más información, se puede descargar el manual completo en la página web de **CIRCUITOR**: www.circuitor.com

¡IMPORTANTE!

El electrodo de medida **GTEST Probe** es un accesorio que se debe usar exclusivamente para realizar medidas de paso y contacto con el equipo **GETEST**.



Cuando sospeche un mal funcionamiento del equipo póngase en contacto con el servicio posventa. No realice modificaciones en el producto. No utilice el producto si se encuentra modificado o dañado.

El fabricante del equipo no se hace responsable de daños cualesquiera que sean en caso de que el usuario o instalador no haga caso de las advertencias y/o recomendaciones indicadas en este manual ni por los daños derivados de la utilización de productos o accesorios no originales o de otras marcas.

1. DESCRIPCIÓN

El electrodo de medida **GTEST Probe** es un accesorio que permite simplificar la medida de tensiones de paso y contacto, al sustituir las pesas de 25 kg. Mediante los electrodos de medida, se puede aprovechar el peso de una persona para realizar la medida.

Debido a que el equipo **GETEST** puede generar hasta 600 V~, el electrodo de medida está convenientemente aislado. Para garantizar la seguridad, se deben seguir las advertencias de esta guía.

2. USO

¡IMPORTANTE!

Lea detenidamente todas las advertencias antes de la manipulación y uso de los electrodos.

Usar únicamente por personal autorizado o especializado.

Inspeccionar los electrodos antes de cada medida y descartarlos en caso de daño o rotura del material aislante.



Sólo se deben utilizar en condiciones ambientales secas. Nunca utilizar bajo la lluvia.

Mantener la superficie del electrodo limpia. Usar para ello un paño suave y agua jabonosa. Mantener siempre el electrodo seco. Nunca usar elementos abrasivos para la limpieza.

No someter los electrodos a golpes o entrada en contacto con objetos punzantes que puedan deteriorar el aislante.

Almacenar los electrodos en un lugar seco y protegido de la lluvia, exposición a los rayos del sol durante largos periodos de tiempo u otros agentes que puedan degradar el aislante.

Para realizar las medida de tensión de paso y contacto con el **GETEST**, es necesario seguir los pasos siguientes:

- 1.- Conectar el terminal del electrodo al terminal de medida de tensión del **GETEST** mediante los cables suministrados con el equipo.
Nota: Nunca conectar el electrodo a los terminales de inyección de corriente.
- 2.- Colocar los electrodos sobre la superficie, con el lado metálico en contacto con el suelo.
- 3.- Separar los electrodos:
- 1 m entre sí para la realización de la prueba de **tensión de paso** (Figura 1).
- 1 m de la superficie conductora a ensayar en la prueba de **tensión de contacto** (Figura 2).
- 4.- Para ensayo de contacto utilizar el cable de unión de electrodos suministrado con el equipo.
- 5.- Asegurar la estabilidad de los electrodos.



¡IMPORTANTE!

A pesar de incorporar un diseño antideslizante, los electrodos pueden resbalar sobre la superficie. Asegurar su estabilidad antes de utilizarlos.

- 6.- Colocarse sobre los electrodos, pisando dentro de la superficie marcada (Figura 3).



¡IMPORTANTE!

Usar los electrodos siempre con calzado de seguridad no conductor eléctrico. La pisada siempre debe de estar en el interior de la zona marcada

- 7.- Mantener el cuerpo en una posición fija que evite movimientos durante las medidas.



¡IMPORTANTE!

Mantener una posición erguida y relajada mientras se permanezca subido a los electrodos.

Para realizar una correcta medida, el peso de la persona debe ser de al menos de 50 kg.

- 8.- Realizar la medida.



¡IMPORTANTE!

No tocar las superficies metálicas durante la realización de las medidas.

Nunca tocar la superficie conductora a ensayar durante la medida de tensión de contacto.

Figura 1 / Figure 1

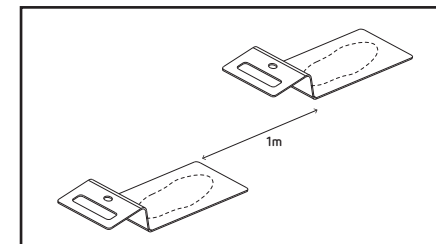


Figura 2 / Figure 2

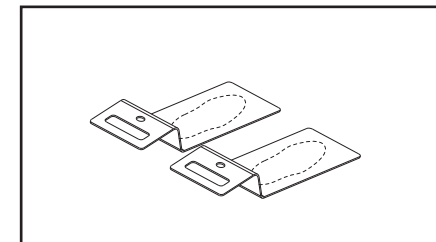
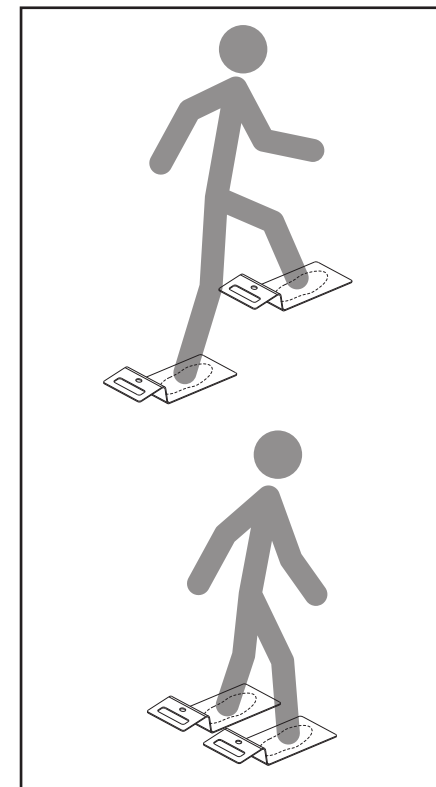


Figura 3 / Figure 3



This manual is a **GTEST Probe** installation guide. For further information, please download the full manual from the **CIRCUTOR** web site: www.circutor.com

IMPORTANT!

The **GTEST Probe** measurement electrode is an accessory whose sole use is to take step and contact measurements with the **GETEST** device.

Contact after-sales service if you suspect that the device is not working properly. Do not make any changes to the product.
Do not use the product if it has been altered or damaged.

The manufacturer of the device is not responsible for any damage resulting from failure by the user or installer to heed the warnings and/or recommendations set out in this manual, nor for damage resulting from the use of non-original products or accessories or those made by other manufacturers.

1. DESCRIPTION

The **GTEST Probe** measurement electrode is an accessory that simplifies feed-through and contact voltage measurements by replacing the 25 kg weights. The measurement electrodes allow a person to use their weight to make the measurement.

Because the **GETEST** device can generate up to 600 V~, the measurement electrode is properly insulated. For your safety, please read the warnings in this guide.

2. USE

IMPORTANT!

Read all warnings carefully before handling and using the electrodes.

For use by authorised or specialised personnel only.

Inspect the electrodes before each measurement and do not use them if the insulation material is damaged or broken.

They should only be used in dry environmental conditions. Never use them in the rain.

Keep the electrode surface clean using a soft cloth and soapy water. Keep the electrode dry at all times. Never use abrasive cleaning elements.

Do not subject the electrodes to blows or allow them to come into contact with sharp objects that may degrade the insulation.

Store the electrodes in a dry place sheltered from rain, prolonged exposure to sunlight or other agents that can degrade the insulation.

Follow the steps below to take step and contact voltage measurements with the **GETEST**:

1.- Connect the electrode terminal to the **GETEST** voltage measurement terminal using the cables supplied with the device.

Note: Never connect the electrode to the current injection terminals.

2.- Place the electrodes on the surface, with the metallic side in contact with the ground.

3.- Keep the electrodes:

- 1 m apart for the **step voltage** test (Figure 1).

- 1 m away from the conducting surface to be tested in the **contact voltage** test (Figure 2).

4.- For the contact test, use the electrode connecting cable supplied with the device.

5.- Ensure the electrodes are stable.

IMPORTANT!



Despite featuring a non-slip design, the electrodes can slide on the surface. Make sure they are stable before using them.

6.- Stand on the electrodes, stepping inside the marked surface (Figure 3).

IMPORTANT!



Always wear non-conducting safety footwear when using the electrodes.
Always stand inside the marked area.

7.- Keep your body in a fixed position that avoids motion during the measurements.

IMPORTANT!



Keep an upright and relaxed position while standing on the electrodes.

For a correct measurement, the weight of the person must be at least **50 kg**.

8.- Take the measurement.

IMPORTANT!



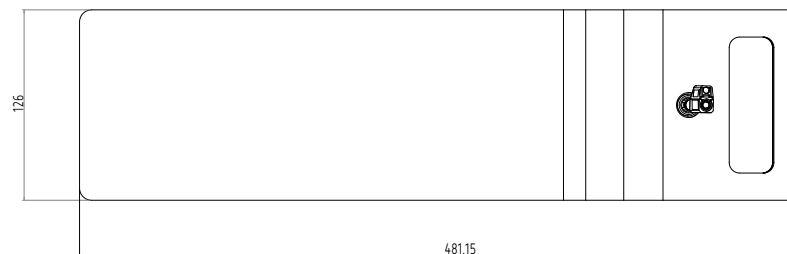
Do not touch the metal surfaces during the measurements.

Never touch the conducting surface to be tested during the contact voltage measurement.

Características técnicas / Technical features

| Características ambientales | | Environmental features | |
|-------------------------------|-----------------------|---|--|
| Temperatura de trabajo | Operating temperature | 5 °C ... 40 °C | |
| Temperatura de almacenamiento | Storage temperature | 5 °C ... 40 °C | |
| Altitud máxima | Maximum altitude | 2000 m | |
| Categoría de la instalación | Installation category | CAT II 600 V PD3 | |
| Características mecánicas | | Mechanical features | |
| Conexión | Connection | Tipo banana 4 mm / Banana type 4 mm | |
| Dimensiones | Dimensions | 481 x 126 x 69 mm | |
| Embalaje | Packaging | 690 x 210 x 85 mm | |
| Peso | Weight | 3.2 kg (Pareja / Couple) | |
| Envolvente | Enclosure | Resina celulósica laminada / Laminated cellulosic resin | |
| Normas / Standard | | | |
| UNE-EN 61010-031 | | | |

Dimensiones / Dimensions



Servicio técnico / Technical service

CIRCUTOR SAT: 902 449 459 (SPAIN) / (+34) 937 452 919 (out of Spain)
 Vial Sant Jordi, s/n
 08232 - Viladecavalls (Barcelona)
 Tel: (+34) 937 452 900 - Fax: (+34) 937 452 914
 e-mail : sat@circutor.com